



|  |              |            |
|--|--------------|------------|
| <b>CERTIFICADO DE ENSAIO DE ISOLAÇÃO</b><br><i>INSULATION TEST CERTIFICATE</i> | Nr.:         | 10593      |
|  | Data / Date: | 11/04/2013 |

Pag. 1 de 1.

|   |  |
|---|--|
| <b>1. Dados Originais DO ENSAIO DE ISOLAÇÃO / GENERAL TEST DATA</b> |  |
| Data do ensaio / Test date:   | 11/04/2013   |
| Local do ensaio / Place:  | Laboratório de Ensaio da Tramontina Garibaldi S.A., localizado na Rua Tramontina, 600 - Garibaldi - RS |
| Condições ambientais / Environmental Condition:                     | Temperatura de 18°C a 28°C e umidade relativa de 45 a 75%  |
| Método de ensaio / Test method:                                     | Ensaio de Isolação segundo a Norma IEC 60900:2004 - item 5.5   |

|   |            |
|---|------------|
| <b>2. IDENTIFICAÇÃO DO ITEM ENSAIADO / TESTED ITEM IDENTIFICATION</b> |            |
| Descrição do item de ensaio / Description of the test item:           | Chave Fixa |
| Referência / Reference:   | 44320/011  |
| Ordem de Fabricação / Manufacturing order number:                     | 657329     |

|   |  |
|---|--|
| <b>3. IDENTIFICAÇÃO DO PADRÃO UTILIZADO / STANDARD IDENTIFICATION</b> |  |
| Descrição do padrão / Description of the standard:                    | Teste Dielétrico de Isolação   |
| Modelo / Model:   | Hypotmax Model 7705 - Associated Reserch, Inc.   |
| Rastreabilidade / Traceability:                                       | Calibrado pelo Laboratório LABELO, acreditado pela Cgcre/Inmetro, sob nº CAL0024, Certificado de Calibração nº E1845/2012, Calibrado em 29/10/2012, com vencimento em Janeiro de 2014. |

|  |                               |                            |
|--|-------------------------------|----------------------------|
| <b>4. RESULTADO DO ENSAIO CONFORME NORMA IEC 60900 / TEST RESULT IN ACCORDANCE TO IEC 60900 STANDARD</b> |                               |                            |
| <b>AMOSTRA / SAMPLE</b>  | <b>REFERÊNCIA / REFERENCE</b> | <b>RESULTADO / RESULT</b>  |
| 0001   | 44320/011                     | <b>Aprovado (Approved)</b> |

**OBSERVAÇÕES:**

- a) Esta ferramenta foi submetida a rigorosos testes de isolação e mesmo após longos períodos de armazenagem a sua integridade não será descaracterizada, ou seja, permanecerá apta para o uso.  
A partir da primeira utilização, devem ser realizadas recertificações anuais conforme NR10.  
*This tool was performed through insulation tests and even after long periods of storage, it is suitable for using.  
After the first application, it's necessary to apply annual recertification.*
- b) Os resultados apresentados referem-se exclusivamente a ferramenta ensaiada nas condições especificadas, não sendo extensivos a quaisquer lotes, mesmo que similares.  
*The results presented on this document are exclusively related to the tested tool, within the specified conditions.  
They cannot be extended for any lot, even a similar product.*
- c) A reprodução deste certificado só pode ser total. A reprodução de partes depende da aprovação, por escrito, do laboratório.  
*The reproduction of this document can only be full. A partial reproduction depends on a written approval of the laboratory.*

Eng. José Carlos Rizzolli  
Responsável Técnico do Laboratório/ Laboratory Technician